

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
38-е заседание,
состоявшееся
в пятницу,
15 ноября 1991 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 38-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н АФОНСО (Мозамбик)

СОДЕРЖАНИЕ

**ПУНКТ 127 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)**

**ПУНКТ 131 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ (продолжение)**

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции релизирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2 501, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета

**Distr. GENERAL
A/C.6/46/SR.38
13 December 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH**

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ПУНКТ 127 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/46/79, A/46/317-S/22823, A/46/335, 372, 383 и Add.1 и 587; A/C.6/46/4; A/C.6/46/L.8)

1. Г-н МОНТЕС ДЕ ОКА (Мексика) говорит, что вопрос о соблюдении норм международного права является центральной темой Гвадалахарской декларации, с которой выступили главы государств и правительств стран Латинской Америки, Португалии и Испании при завершении первой Иbero-американской встречи на высшем уровне (A/46/317). На национальном уровне Мексика создала Комитет по проведению Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций в соответствии с программой Десятилетия и резолюцией 1988/63 Экономического и Социального Совета; в рамках Комитета действуют четыре подкомитета в соответствии с четырьмя целями Десятилетия. Между правовым управлением министерства иностранных дел Мексики и научными кругами, юристами, должностными лицами других министерств и органов юстиции поддерживается связь, с тем чтобы стимулировать участие этих секторов в изучении различных тем, рассматриваемых в рамках двусторонних и многосторонних форумов и при заключении договоров.

2. Его делегация горячо приветствует проведение неофициальных встреч юрисконсультов министерств иностранных дел государств - членов Организации Объединенных Наций; юрисконсульты, которые ежедневно имеют дело с национальным законодательством и международным правом, могут внести ценный вклад в развитие права и координацию деятельности и позиций в рамках соответствующих многосторонних форумов в контексте этого Десятилетия.

3. В соответствии со статьей 102 Устава Мексика при помощи договорной секции управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций осуществила обширную учебную программу по процессу регистрации договоров. Однако, завершив это мероприятие, она испытывает сомнения в отношении того, что этому примеру могут последовать многие государства. Речь, видимо, могла бы идти о создании консультативного подразделения, которое бы содействовало выполнению обязательства, возлагаемого статьей 102, направляя министерства иностранных дел в этом вопросе. Ввиду увеличения числа потребителей услуг, связанных с регистрацией и информацией в отношении договоров, Секретариату следует указать пути выполнения требований статьи 102 с учетом технологических новшеств. Отрадно отметить, что данные о статусе многосторонних договоров, как об этом говорится в докладе Рабочей группы (A/C.6/46/L.8), будут переведены в форму современного программного обеспечения. На национальном уровне министерство иностранных дел Мексики рассматривает возможность публичного распространения документа, который ранее был для служебного пользования, содержащего перечень двусторонних и многосторонних договоров и исполнительных соглашений, действующих в Мексике. Мексика также заинтересована в распространении на национальном уровне международных договоров, сданных на хранение Генеральному секретарю. Поскольку перечень названий этих договоров на испанском языке отсутствует, его делегация предлагает опубликовать многоязычный перечень таких названий. Можно было бы предложить помощь тем государствам, которые ввиду препятствий экономического или формального характера испытывают трудности с ратификацией тех договоров, которые они поддерживают.

(Г-н Монтес де Ока, Мексика)

4. На 44-м пленарном заседании 8 ноября 1991 года, когда Ассамблея рассматривала доклад Международного Суда, Генеральный секретарь сделал заявление с подробным разъяснением своего предложения относительно того, что при определенных четко и заранее установленных условиях ему должно быть разрешено запрашивать консультативные заключения у Международного Суда; это заявление следует широко распространять для оказания помощи правительствам. Можно было бы также собрать соответствующие части заявлений представителей государств и отдельных лиц, имеющих специальные знания в этом вопросе, и распространить их среди заинтересованных сторон, в особенности среди государств.

5. По мнению его делегации, тема поощрения преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права относится к другому пункту повестки дня Комитета - Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (пункт 126). Эта Программа имеет многолетний опыт в этом вопросе. В ходе Десятилетия Комитет должен ежегодно рассматривать эту Программу, и по окончании Десятилетия такую периодичность следует сохранить.

6. Г-н ЛИСВАНИСО (Намибия) говорит, что приверженность его правительства делу поддержания международного мира и безопасности закреплена в конституции Намибии. Именно в контексте этой приверженности Намибия сразу же после достижения независимости стала членом Международного агентства по атомной энергии, а недавно решила присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в соответствии с намерением Организации африканского единства превратить Африку в зону, свободную от ядерного оружия. Она также рассматривает вопрос о присоединении к ряду других действующих международных конвенций.

7. Невозможно переоценить выдающуюся роль, которую сыграло международное право в деле деколонизации Намибии. Например, в 1966 году Либерия и Эфиопия оспаривали мандат Южной Африки в отношении Намибии в Международном Суде, хотя Суд постановил, что эти две страны не имеют права возбуждать дело в Суде. Однако впоследствии Суд вынес консультативное заключение, объявив продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии незаконным. В 1978 году Совет Безопасности принял резолюцию 435, которая стала всемирно признанным планом достижения страной независимости.

8. Необходимость урегулирования споров между государствами мирными средствами и та роль, которую международное право может играть в поддержании международного мира и безопасности, приобретают особую важность в свете вопроса, который по-прежнему имеет чрезвычайное значение для его делегации, а именно вопроса об Уолфиш-Бее и прибрежных островах. Правительство Намибии и Южной Африки начали переговоры о присоединении Уолфиш-Бее и прибрежных островов к территории Намибии на основе резолюции 432 (1978) Совета Безопасности. До окончательного решения этого вопроса оба правительства договорились в качестве временной меры установить совместное управление над Уолфиш-Беем. В этой связи было решено создать совместный технический комитет

(Г-н Лисванисо, Намибия)

для консультирования обеих правительств относительно функций и структур такого совместного правления. Было также решено поручить совместному техническому комитету давать рекомендации относительно демаркации границ между двумя странами по средней линии реки Оранжевой в соответствии с принципами международного права. Продолжающаяся оккупация Южной Африкой Уолфш-Бей и прибрежных островов является нарушением территориальной целостности Намибии и препятствует предпринимаемым его страной усилиям по развитию. В этой связи он призывает международное сообщество принять меры к тому, чтобы Южная Африка вела переговоры добросовестно и без неоправданных задержек.

9. Что касается поощрения преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, то его правительство сталкивается с огромными проблемами по перестройке системы образования, которая будет включать преподавание международного права, что не разрешалось в школах и колледжах при системе колониального правления. После достижения независимости правительство само проводит юридические семинары и симпозиумы, имея в виду подготовку кадров и перестройку судебной системы Намибии. Следует поощрять проведение таких семинаров и симпозиумов в ходе Десятилетия международного права, поскольку они позволяют государственным юрисконсультам углублять их знания международного права и укреплять дружеские и деловые связи между странами.

10. Г-н ВОЙКУ (Румыния) приветствует возросший интерес государств-членов к осуществлению программы деятельности, которая будет начата в течение первого периода (1990-1992 годы) Десятилетия. Его страна представила Генеральному секретарю краткое описание конкретных мероприятий, которые прошли в Румынии в связи проведением Десятилетия. Главным событием стала подготовка новой конституции, разработка которой в настоящее время идет полным ходом. В проекте конституции говорится, что Румыния поддерживает и развивает мирные и добрососедские отношения со всеми государствами на основе общепризнанных принципов и норм международного права. Она обязуется в полной мере и добросовестно выполнять обязательства, возлагаемые на нее договорами, участниками которых она является. Следовательно, договоры, которые Румыния ратифицировала или к которым она присоединилась, в соответствии с законом становятся национальным правом Румынии. Положения, касающиеся прав и свобод румынских граждан, будут толковаться и применяться в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и другими пактами и договорами, участниками которых Румыния является. В случае коллизии между такими соглашениями и национальным правом приоритетом всегда будут пользоваться международные нормы.

11. За период 1990-1991 годов Румыния стала участником большого числа международных договоров в различных областях, включая дополнительный протокол к Женевским конвенциям 1949 года, Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников и Конвенцию о правах ребенка. Его страна уже заняла новую позицию в отношении использования судебных способов достижения мирного решения споров между государствами и начала снимать оговорки, которые она сделала при подписании или ратификации международных договоров, в которых предусматривалось признание обязательной юрисдикции Международного Суда.

(Г-н Войку, Румыния)

Такие оговорки были сняты в отношении ряда договоров, в том числе Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказания за него и Конвенции о политических правах женщин.

12. Его делегация поддерживает мнение, отраженное в докладе Рабочей группы по Десятилетию (A/C.6/46/L.8, пункт 7), относительно того, что было бы целесообразно представлять информацию о статусе многосторонних договоров, сданных на хранение Генеральному секретарю, в плане их ратификации или присоединения к ним таким образом, чтобы в ней указывалось также участие каждого государства в этих конвенциях. Она также поддерживает предложение относительно того, что Организация Объединенных Наций должна публиковать аналогичную информацию о многосторонних договорах, сданных на хранение другим международным организациям или государствам (там же).

13. Что касается поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации, то его делегация считает, что в ходе Десятилетия разработка новых правовых документов ускорится и работа над основными проектами, которыми в настоящее время занимаются Комиссия международного права и ВНСИТРАЛ, будет завершена. В этом отношении он поддерживает предложение Нидерландов, сделанное от имени Европейского сообщества, относительно международно-правового регулирования вопросов, касающихся окружающей среды и ее охраны. Румыния также поддерживает предложение провести в 1992 году конгресс по праву международной торговли.

14. Поскольку Десятилетие международного права совпадает по времени с Международным десятилетием по уменьшению опасности стихийных бедствий, надлежащая координация деятельности в рамках программ этих двух десятилетий содействовала бы развитию международного гуманитарного права.

15. Его делегация поддерживает рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно ускорения ратификации правовых документов, принятых Организацией Объединенных Наций в области международного публичного и частного права. Особое внимание следует обратить на правовые документы, касающиеся социальной и гуманитарной сферы и основных прав человека и свобод.

16. В отношении вопроса о превентивной дипломатии Румыния считает, что принятие в ближайшее время проекта декларации об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности будет стимулировать органы Организации Объединенных Наций более активно участвовать в проведении превентивной дипломатии.

17. По мнению его делегации, жизненно важно поощрять преподавание, изучение, распространение и более широкое признание международного права, с тем чтобы обеспечить общее уважение его принципов и норм. В настоящее время в Румынии ведется работа по согласованию научных исследований в области права с целями Десятилетия. В 1990-1991 годах государственные учреждения совместно с неправительственными ассоциациями организовали три серии лекций по международному гуманитарному праву и по правам человека, и его делегация хотела выразить свою признательность неправительственным организациям, которые

(Г-н Войку, Румыния)

проводили научные встречи, непосредственно посвященные осуществлению программы Десятилетия. Их выводы стали ценным вкладом в будущую работу на национальном и международном уровнях. На национальном уровне в 1990 и 1991 годах ряд румынских неправительственных организаций, включая Ассоциацию международного права и международных отношений и Румынскую ассоциацию содействия Организации Объединенных Наций, организовывали такие мероприятия, как семинары, встречи "за круглым столом" и совещания в целях обмена научной информацией. И наконец, был создан румынский институт прав человека, и его деятельность проводится под эгидой парламента.

18. В 1991 году через 50 лет после смерти известного румынского дипломата и юриста Николае Титулеску в Румынии был создан Европейский фонд Николае Титулеску. Целью фонда является развитие и распространение правовых учений Николае Титулеску, и его первым мероприятием стала организация в июле 1991 года первого из серии летних курсов для молодых дипломатов. Его делегация считает, что Десятилетие следует также использовать для ознакомления общественности с правовыми традициями и вкладами различных государств и личностей, таких, как Николае Титулеску, которые играли активную и полезную роль в кодификации и прогрессивном развитии международного права. Николае Титулеску говорил, что только тогда, когда политика и право станут единым целым, а правовые императивы будут восприниматься как неотъемлемая часть свободы, человечество может быть спасено.

19. В соответствии с рекомендациями программы мероприятий, которые должны проводиться на первом этапе Десятилетия, в Румынии для координации деятельности в ходе всего Десятилетия был создан национальный комитет по проведению Десятилетия под председательством министра иностранных дел. Этот комитет состоит из представителей парламента, министерства юстиции и научных кругов. Его делегация надеется, что в 1992 году она сможет доложить Комитету о мероприятиях, осуществленных под руководством национального комитета. Она не сомневается в том, что успешное достижение целей Десятилетия явится значительным шагом на пути к утверждению примата международного права в отношениях между государствами.

20. Г-н СЕВИЛЬЯ (Никарагуа) говорит, что его правительство приветствовало объявление периода 1990-1999 годов Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций; уважение и содействие соблюдению международного права являются основами внешней политики Никарагуа. Все государства-члены должны предпринять усилия, с тем чтобы увеличить объем ресурсов, используемых на цели международного права для мирного урегулирования споров между государствами, и, в частности, для усиления Международного Суда. Достижение целей Десятилетия будет способствовать урегулированию конфликтов или споров в различных частях мира и тем самым содействовать укреплению мира во всем мире, демократии и развитию.

21. В течение прошлого года Никарагуа была ратифицирована Конвенция о правах ребенка. Была признана обязательная юрисдикция Межамериканского суда по правам человека и заключено соглашение о штаб-квартире с одним из

(Г-н Севилья, Никарагуа)

туристических агентств Центральной Америки, которая будет находиться в Никарагуа. По мнению Никарагуа, важно, чтобы государства инкорпорировали нормы международного права в свое национальное право и обеспечили их применение национальными судами. В статье 46 политической конституции Никарагуа говорится, что все лица на национальной территории пользуются в полном объеме правами, закрепленными в различных документах, принятых на международном и региональном уровнях; в ней перечисляются различные конвенции, пакты и декларации.

22. Жизненную важность для будущего планеты имеют экологические проблемы; государства должны удвоить свои усилия, с тем чтобы принять международные нормы в отношении окружающей среды и ее воздействия на развитие. Что касается части II программы, изложенной в приложении к резолюции 45/40 Генеральной Ассамблеи, то Никарагуа вновь заявляет о том, что споры между государствами должны урегулироваться мирным путем с помощью переговоров. Одним из наиболее важных мероприятий Десятилетия должно стать укрепление Международного Суда с учетом того, что международная юстиция основана на согласии государств. Никарагуа поддерживает мнение о том, что необходимо поощрять передачу дел в Суд, с тем чтобы международная общественность воспринимала применение международного права как обычное дело, а не как процедуру, к которой обращаются лишь в случаях кризисов или серьезных конфликтов.

23. Мнения его делегации относительно Десятилетия были изложены в документе A/45/430/Add.2. Она считает, что вопрос о международной конвенции о мирном урегулировании споров между государствами должен рассматриваться Шестым комитетом и Комиссией международного права, с тем чтобы такая конвенция могла вступить в силу до конца Десятилетия. Она считает также, что Университет Организации Объединенных Наций, Университет мира и другие аналогичные учреждения должны способствовать осуществлению мероприятий на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, с тем чтобы содействовать установлению потенциальных очагов международных конфликтов и применению наиболее уместных процедур и механизмов для урегулирования споров мирными средствами. В ходе Десятилетия необходимо активно поощрять прогрессивное развитие и кодификацию международного права. Организации Объединенных Наций следует проводить конференции, встречи и семинары по международному праву на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, с тем чтобы усилить понимание важности права в целом и международного права в частности.

24. Что касается части IV, то в октябре 1991 года Никарагуа провела крупный семинар по международным отношениям, в ходе которого основное внимание было уделено важности распространения международного права, особенно в целях содействия подписанию двусторонних и многосторонних соглашений, связанных с инициативами стран американского континента и сотрудничеством с Европейским сообществом. Ввиду того, что в Никарагуа в результате переворотов 80-х годов гуманитарные вопросы приобрели особое значение, Международный комитет Красного Креста провел курс международного гуманитарного права для сотрудников полиции и тюрем, спонсором которого выступило правительство Никарагуа. В Никарагуа Центральноамериканский университет в сотрудничестве с Институтом латиноамериканского сотрудничества и Университетом Мадрида организовал осуществление

/...

(Г-н Севилья, Никарагуа)

программ по правам человека. Была создана кафедра международного гуманитарного права и подписано соглашение о сотрудничестве с Межамериканским институтом по правам человека. Вскоре будет создан национальный комитет Никарагуа по проведению Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций. В университетах Никарагуа читались курсы совершенствования знаний по международному праву, а в 1992 году предполагается создание нового университета, в котором будет читаться учебный курс, дающий право на получение степени в области прав человека. В новые школьные учебники была включена информация относительно Конвенции о правах ребенка и прав человека, а также международных и региональных соглашений по этому вопросу. Такое воспитание будет содействовать совершенствованию никарагуанского общества и демократических институтов и окончательному искоренению культуры насилия.

25. В 1990 году президент Никарагуа вместе с президентами стран Центральной Америки подписал Декларацию Пунтаренас, в которой, в частности, говорится о заключении международных конвенций по окружающей среде и полном осуществлении прав человека. В Декларации Антигуа (Гватемала), подписанной в июне 1990 года, президенты стран Центральной Америки вновь подтвердили свое стремление создать механизмы для мирного урегулирования споров между государствами региона, а в Сальвадорской декларации, подписанной в июле 1991 года, они договорились о необходимости эффективного применения международного права. В Гвадалахарской декларации, принятой на первой Иbero-американской встрече на высшем уровне в июле 1991 года, подчеркивалась важность строгого неукоснительного соблюдения основных норм международного права и прогрессивного развития права в новых сферах, возникающих в рамках процессов интеграции и глобализации (A/46/317, пункт 23).

26. Г-н ВАН ДЕ ВЕЛДЕ (Нидерланды) говорит, что события последних 12 месяцев продемонстрировали, что темы, охватываемые Десятилетием международного права, имеют первостепенную важность для надлежащего функционирования Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности. Первейшим в этом отношении является вопрос мирного урегулирования споров между государствами. Ответы государств-членов и международных организаций в связи с Десятилетием показали, что было бы предпочтительнее провести обзор и укрепление существующих институтов и механизмов мирного урегулирования споров как на мировом, так и на региональном уровнях, а не разрабатывать новые тексты, документы или механизмы.

27. Международный Суд, являющийся главным судебным органом Организации Объединенных Наций, может содействовать успешному проведению Десятилетия по целому ряду направлений. Суд выполняет чрезвычайно важные функции не только в вопросе мирного урегулирования споров между государствами, но он также играет ведущую роль в процессе установления и формирования позитивного международного права, что отражается в его решениях и консультативных заключениях, являющихся важным источником международного права и базовыми материалами для тех, кто работает в этой области. Его страна с удовлетворением отмечает, что число государств, признающих обязательную юрисдикцию Суда, растет. Однако вызывает

(Г-н Ван Де Велде, Нидерланды)

сожаление то обстоятельство, что по-прежнему есть еще такие страны, которые не смогли сделать этого. Его делегации было бы интересно получить мнения других государств-членов относительно тех факторов и трудностей, с которыми они сталкиваются при рассмотрении вопроса о признании юрисдикции Суда на обязательной основе или же, как альтернативный вариант, на основе ad hoc. Такие сообщения впоследствии могли бы составить основу для выработки общеприемлемых рекомендаций в целях устранения существующих препятствий для обращения в Суд в рамках процесса мирного урегулирования споров.

28. Нидерланды будут также выступать за более широкое использование консультативных заключений, даваемых Судом по просьбе тех учреждений, которые могут туда обращаться. Согласно статье 96 Устава Организации Объединенных Наций право запрашивать консультативное заключение имеет не только Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, но также органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, уполномоченные на это Генеральной Ассамблеей. Он надеется, что такие учреждения будут в полной мере использовать свое право запрашивать консультативные заключения в надлежащих случаях. Его делегация поддерживает мнение о том, что Генеральному секретарю также следует предоставить право обращаться с запросом о представлении консультативных заключений, что укрепило бы его роль и содействовало бы дальнейшему развитию международного права.

29. Инициативу Генерального секретаря относительно создания целевого фонда для Международного Суда следует поддержать. Нидерланды решили внести в этот фонд 50 000 гульденов и надеются, что государства, которые еще этого не сделали, смогут сделать свои взносы.

30. Его делегация заявляет, что она поддерживает укрепление роли Постоянного арбитражного суда. Одним из возможных путей повышения роли этого Суда могло бы стать включение его в процесс примирения либо на основе его собственных процедур, либо, в соответствующих случаях, в связи с применением согласительного регламента, например, предложенного Гватемалой, который в настоящее время обсуждается в Специальном комитете по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации и в Шестом комитете.

31. Важным фактором процесса мирного урегулирования споров является установление соответствующих фактов, относящихся к конфликту, поскольку часто приходится сталкиваться со значительно искаженным представлением о происходящем. Такую ситуацию можно устранить путем включения механизмов установления фактов, что усилит возможность мирного урегулирования. В этой связи он подчеркивает важность проекта декларации об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности.

32. Помимо механизмов и документов для мирного урегулирования споров, действующих на мировом уровне, следует также обратить внимание на те, которые действуют на региональном уровне. По мнению его делегации, желательно чаще добиваться урегулирования споров с помощью региональных механизмов, причем

(Г-н Ван Де Велде, Нидерланды)

такой принцип признается в статье 52 Устава. Можно было бы также обратить внимание на события, происходящие в рамках Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совета Европы, Организации американских государств, Европейского сообщества и их международных организаций. В рамках Совета Европы его страна предложила, чтобы государства - члены Совета подготовили публикацию относительно практики государств в области международного права. Такая публикация должна содержать подборку материалов, отражающих позиции соответствующих государств в международно-правовых отношениях и ситуациях. То же самое могли бы осуществить и другие региональные организации. Она также выступает за публикацию справочника Организации Объединенных Наций по международному праву. Можно предложить Врисконсульту представить свои мнения относительно целесообразности такой инициативы и возможности того, чтобы он выступил в качестве координатора в тесном сотрудничестве с секретариатом Шестого комитета.

33. Еще одним важным вопросом, на который следует обратить особое внимание в ходе Десятилетия международного права, является преподавание, изучение, распространение и более широкое признание международного права, поскольку участие университетов и других учебных и научных институтов в предлагаемых мероприятиях Десятилетия имеет ключевое значение для достижения его целей. В этой связи следует отметить посвященный Десятилетию специальный выпуск издания "Leiden Journal of International Law" с подзаголовком "Мирное урегулирование споров". Министерство иностранных дел в тесном сотрудничестве с министерством образования изучает средства и методы повышения осведомленности о международном праве.

34. Как отмечалось ранее, его делегация осторожно подходит к вопросу создания новых правовых обязательств в тех областях, где обязательства уже существуют. Если в отношении отдельных международных документов акты подписания, ратификации или присоединения совершило лишь небольшое число государств, то следует разобраться, почему. Исключение можно сделать лишь в отношении новых норм в тех областях, где существуют правовые пробелы, например область экологического права.

35. Его делегация поддерживает мнение о том, что Комиссия международного права могла бы внести чрезвычайно важный вклад в успешное проведение Десятилетия путем завершения своей работы над темами, которые в настоящее время входят в ее повестку дня. Для этого Комиссия должна иметь возможность использовать такие процедуры и методы работы, которые бы позволили ей оперативно и эффективно отвечать на запросы о представлении заключений. Для этого могут потребоваться проведение межсессионных мероприятий и дальнейшая модификация методов работы. Считаю, что к выбору новых тем следует подходить осторожно, его делегация вместе с тем убеждена, что здесь следует также учитывать насущные потребности международного сообщества в последнем десятилетии века. Следует выбирать такие новые темы, которые имеют практическую направленность и могут быть рассмотрены в течение нескольких лет.

/...

(Г-н Ван Де Велде, Нидерланды)

36. В заключение его делегация хотела бы еще раз заявить о своей приверженности целям Десятилетия и выразить надежду, что к следующей сессии Комитета будет достигнут существенный прогресс в осуществлении программы мероприятий Десятилетия.

37. Г-н КОРЗАЧЕНКО (Украина) говорит, что приверженность основополагающим принципам и нормам международного права, повышение его эффективности являются определяющими факторами в становлении нового международного порядка, мирных партнерских отношений между государствами.

38. В условиях кардинальных перемен в политической жизни Украины, конституционного движения республики по пути создания правового государства реализация идей международного права Организации Объединенных Наций находит со стороны нашей делегации полное понимание и поддержку, и она поддерживает также программу действий в рамках Десятилетия, направленную на укрепление безопасности государств и обеспечение справедливости и правопорядка в системе международных отношений.

39. Декларация о государственном суверенитете Украины, принятая парламентом республики, также играет свою роль в обеспечении более активного участия Украины в достижении целей Десятилетия. Республика намерена, в частности, активно участвовать в общеевропейском процессе в качестве полноправного субъекта в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Первые шаги в этом направлении уже сделаны, и Украина надеется на активизацию этого процесса после подтверждения акта о провозглашении независимости Украины референдумом 1 декабря 1991 года. Первостепенное значение в этой связи имеют создание надежного механизма имплементации заключенных Украиной договоров и установление сотрудничества с международными контрольными органами в области прав человека: его страна придает большое значение всем правам человека, считая обеспечение прав человека в конечном итоге центральной задачей построения правового государства.

40. В настоящее время Украина предпринимает конкретные действия по приведению своего внутреннего законодательства в соответствие с международными нормами и обеспечению последовательного выполнения обязательств, вытекающих из заключенных ею международных договоров и соглашений.

41. Украина также поддерживает такое важное направление Десятилетия международного права, как содействие средствам и методам мирного разрешения споров между государствами, включая обращение в Международный Суд и полное уважение его решений. В этой связи она предполагает уделить особое внимание вопросам урегулирования споров, связанных с трансграничным загрязнением окружающей среды, и мерам по их предотвращению. Испытав трагедию Чернобыля, Украина особо заинтересована в дальнейшем прогрессивном развитии и кодификации норм международного права в сфере охраны окружающей среды и видит необходимость в создании надежных гарантий экологических прав человека.

/...

(Г-н Корзаченко, Украина)

42. Украина уделяет серьезное внимание вопросам преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, оказания содействия развивающимся странам, граждане которых обучаются на Украине. Большую роль в этой деятельности играет Украинский институт международных отношений и международного права при Киевском государственном университете. В настоящее время прорабатывается вопрос об открытии на Украине международного информационного центра по правам человека, и это - только один аспект широкой запланированной программы сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

43. Г-жа ФЛОРЕС (Уругвай), выступая от имени делегаций Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Панама, Парагвая, Сальвадора, Чили и Эквадора, а также от имени ее собственной делегации, говорит, что в отношении вопроса о содействии принятию и соблюдению принципов международного права в странах Латинской Америки было бы целесообразно создать банк данных по многосторонним и двусторонним договорам, доступ к которому могли бы иметь правительственные и неправительственные органы, а также отдельные лица. Следует также проводить периодические региональные встречи для рассмотрения вопросов, касающихся договоров, в целях координации позиции, устранения возражений по конкретным документам и укрепления сотрудничества в области международного права. Можно организовать обмен публикациями по действующим в различных государствах договорам. Секретариату следует публиковать многоязычный перечень названий договоров, сдаваемых на хранение Генеральному секретарю. Следует создать группы экспертов от региональных органов для оказания технического содействия в процессе разработки документов. Публикации действующих договоров должны содержать ссылки на практику государства в отношении этих договоров и их применения в конкретных случаях.

44. Что касается второй цели программы Десятилетия, то в странах Латинской Америки конфликты традиционно урегулируются мирными средствами; если этого не удастся достичь внесудебными методами, то чрезвычайно важно применять судебные средства урегулирования путем обращения в Постоянный арбитражный суд и особенно в Международный Суд, роль которого необходимо усилить. Необходимо создать механизмы, которые бы обеспечивали выполнение решений юридических органов. Было бы весьма полезно заключить универсальную конвенцию о мирном урегулировании споров, которая могла бы применяться ко всем случаям, в отношении которых различные правовые документы не предусматривают каких-либо механизмов. Делегации, которые она представляет, полностью поддерживают предложение Генерального секретаря о том, что он должен иметь полномочия запрашивать консультативные заключения Международного Суда при предоставлении своих добрых услуг и с согласия сторон.

45. Что касается третьей цели, то Специальному комитету по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации следует заняться некоторыми аспектами, связанными с поддержанием международного мира и безопасности. Важно, чтобы индивидуум признавался в качестве субъекта международного права без ущерба для суверенитета государств. С учетом проблем развития наиболее подходящей областью для прогрессивного развития и кодификации международного

(Г-жа Флорес, Уругвай)

права является экологическое право. Следует проработать вопрос о подготовке процедурных правил и положений для Шестого комитета; для будущих членов полезной могла бы стать публикация практики, которой придерживался Комитет.

46. Что касается четвертой цели программы Десятилетия, то жизненно важно, чтобы воспитание начиналось с раннего детства и включало базовые понятия международного права на начальном и среднем уровнях образования. Особую важность имеет сотрудничество международных и региональных органов в осуществлении научно-исследовательских программ. Чрезвычайно важную роль в области распространения играют средства информации. Необходима также организация семинаров, курсов, лекций и симпозиумов по вопросам международного права и последующая публикация их выводов. Средства, предназначенные для определенных стипендий, следует использовать для организации национальных курсов. Было отрандно узнать, что Секретариат сообщил о возможности выпуска на всех официальных языках краткого изложения решений консультативных заключений Международного Суда; это не должно затрагивать возможности создания добровольного фонда для финансирования полного перевода этих материалов. Идея возложить осуществление и координацию четвертой цели программы Десятилетия на Программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в преподавании, изучении, распространении и более широком признании международного права представляется интересной.

47. Для осуществления мероприятий в рамках Десятилетия было образовано три национальных комитета, два из которых находятся в Латинской Америке. Один находится в Мексике, а второй - в Уругвае. Уругвайский национальный комитет был создан в марте 1991 года и состоит из представителей министерств иностранных дел, образования и культуры, университетов, а также законодательных и судебных органов. В настоящее время в Венесуэле создается национальный комитет для планирования мероприятий, связанных с пропагандой и распространением международного права.

48. Г-н БЕЛЛУКИ (Марокко), выступая от имени государств - членов Союза арабского Магриба, говорит, что Союз, созданный в 1989 году на основе Марракешского договора, представляет собой шаг навстречу более широкому единству, охватывающему другие арабские и африканские государства. На своем совещании в Касабланке в сентябре 1991 года президентский совет заявил о готовности Союза в качестве составной части африканского сообщества к братскому и эффективному сотрудничеству с африканскими региональными группами и к диалогу с Европейским экономическим сообществом и другими организациями.

49. Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций откроет хорошую возможность для устранения разрыва между международным правом и потребностями членов международного сообщества на каждом этапе развития. Развивающиеся страны должны получить возможность вносить свой вклад в обогащение международного права, в особенности с учетом того, что новая ситуация в мире требует, чтобы международное право играло важную роль. Для обеспечения признания норм международного права необходимо, чтобы в них нашли свое отражение интересы развивающихся стран.

/...

(Г-н Веллуки, Марокко)

50. Содействие признанию и соблюдению принципов международного права представляет собой важную цель. Страны Магриба, являясь участниками многих международных соглашений, помнят о своих обязательствах как ответственные члены международного сообщества. По их мнению, все государства должны участвовать в разработке многосторонних соглашений, в особенности тех, которые регулируют комплексные аспекты международной жизни. Как предлагается в докладе Рабочей группы по Десятилетию (A/C.6/46/L.8, пункт 7), Секретариату Организации Объединенных Наций следует публиковать данные о состоянии в вопросе ратификации и присоединения применительно к многосторонним договорам, сдаваемым на хранение другим международным организациям или государствам. Страны Магриба с удовлетворением отмечают предпринимаемые усилия по изданию ежемесячного выпуска "Statement of treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat" в течение не 10 месяцев с даты регистрации, как это происходит в настоящее время, а 3-5 месяцев.

51. Одним из основных вопросов программы Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций по-прежнему должен оставаться вопрос о пропаганде средств и методов мирного урегулирования споров между государствами. Идею необходимости решать споры мирными средствами и стремиться к созданию культуры мирного урегулирования международных отношений на основе принципа господства права и уважения принципов справедливости и честности необходимо пропагандировать всегда. Страны Магриба выражают свое удовлетворение в связи с завершением работы над справочником по мирному урегулированию споров между государствами, который станет приемлемой основой для разработки международной конвенции по этому вопросу.

52. Что касается вопроса об использовании Международного Суда и полном уважении к нему, то, по мнению стран Магриба, до обращения в этот Суд необходимо использовать внесудебные средства урегулирования, и следует уважать свободу сторон в споре выбирать надлежащие мирные средства его урегулирования по собственному усмотрению. Следует серьезно рассмотреть предложение Генерального секретаря о предоставлении ему полномочия запрашивать консультативные заключения Суда.

53. Союз арабского Магриба образовал суд в составе двух судей от каждого государства для рассмотрения споров, связанных с толкованием и применением договора о создании союза и соглашений, заключенных в его рамках, которые будут передаваться ему президентским советом, одной из сторон в споре или в соответствии с его собственным статутom, и его решения будут обязательными и окончательными. Он также будет давать консультативные заключения по правовым вопросам, передаваемым ему президентским советом. В настоящее время в Мавритании проходит совещание комитета министров Союза, где рассматривается ряд правовых вопросов, включая стандартизацию правовых систем и создание арбитражного центра Магриба по торговым делам.

(Г-н Боллуки, Марокко)

54. В контексте поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации следует уделить внимание тем областям, в которых заинтересованы все, и в особенности те, кто содействует развитию развивающихся стран. Ознакомившись с докладом Генерального секретаря (A/46/372), страны Магриба отметили быстрые темпы развития и кодификации международного права в рамках Организации Объединенных Наций. Для координации усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, необходимо систематически распространять среди государств-членов и соответствующих учреждений информацию, которая должна ежегодно обновляться и дополняться.

55. Что касается преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, то в рамках Программы помощи Организации Объединенных Наций должно проводиться большее число семинаров. Секретариат предпринимает достойные похвалы усилия для своевременного выхода в свет Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций, ускорения выпуска издания Организации Объединенных Наций "Treaty Series" и перевода краткого изложения решений и консультативных заключений Международного Суда на все официальные языки. Весьма похвально также то, что он стремится облегчить доступ к информации, касающейся договоров.

56. Страны Магриба считают, что руководящие принципы осуществления Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и большего признания международного права, содержащиеся в документе A/46/610, придадут значительный импульс деятельности в этой области в рамках Десятилетия. Они выражают далее пожелание, чтобы их граждане участвовали в семинарах, проводимых в ходе сессии Комиссии международного права, и пользовались возможностями, предоставляемыми программой стипендий ЮНИТАГ/Организация Объединенных Наций в области международного права. При предоставлении стипендий следует руководствоваться принципами справедливого географического распределения, и кандидаты из одной и той же страны не должны участвовать в двух семинарах подряд.

57. Чрезвычайную важность имеет сотрудничество между развитыми и развивающимися странами, в особенности между их учебными заведениями и специалистами в области права. Опубликованное недавно ЮНЕСКО издание "International law: achievements and prospects" является одним из наиболее важных вкладов, который внесла эта организация в осуществление Десятилетия, в свете того, что тема в этой публикации рассматривается с должным учетом разнообразия современных правовых культур и практических подходов к международному праву. Следует сохранять равновесие между теорией и практикой международного права. В ходе Десятилетия следует подчеркивать, что нормы международного права представляют собой нормы общего применения, в которых все страны, в особенности слабые, могут найти защиту без какой-либо избирательности или применения двойных стандартов. Не следует настаивать на применении принципов, по которым в международном сообществе не было достигнуто консенсуса и которые не имеют никакой юридической основы, например права на вмешательство и обязанности вмешиваться, в особенности, когда такие принципы противоречат императивным нормам.

(Г-н Воллуки, Марокко)

58. Страны Магриба стремятся создать такую правовую систему, которая бы применялась в каждой из них на национальном уровне, и установить тесное дипломатическое сотрудничество друг с другом на основе диалога. Они также стремятся вместе с международным сообществом установить международную систему, действующую на основе норм справедливости, достоинства, свободы и прав человека и характеризующуюся дружеским сотрудничеством и взаимным уважением.

59. Г-н ПАЗАРЧИ (Турция), касаясь доклада Рабочей группы по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций (A/C.6/46/L.8), говорит, что его делегация приветствует содержащуюся в пункте 7 доклада информацию, касающуюся деятельности Секретариата в отношении многосторонних договоров. Однако, хотя такая деятельность и весьма полезна, она не может привести к ожидаемому результату, если наряду с ней государства-члены не будут принимать меры на национальном уровне. Следует помочь государствам в укреплении их систем по электронной обработке договоров, с тем чтобы они могли регистрировать все необходимые данные, касающиеся договоров, участниками которых они являются, а также иметь доступ к данным по другим договорам, в которых они не участвуют. Усилия на национальном уровне в этой области столь же необходимы, как и деятельность Организации Объединенных Наций. В этой связи его делегация хотела бы предложить разработать типовую систему национальной регистрации договоров на основе опыта развитых стран, в которых уже есть такие системы, и эту типовую систему следует предложить государствам-членам для использования с учетом специфических потребностей развивающихся государств. Такая типовая система должна быть пригодна для использования как на основе традиционных методов, так и на основе современных способов обработки данных, и должна иметь прямой доступ к данным, содержащимся в системе Секретариата Организации Объединенных Наций. Он надеется, что его предложение будет рассмотрено в ходе будущей работы по линии Десятилетия.

60. Касаясь пункта 8 доклада, он отмечает, что предложение Генерального секретаря относительно наделения его полномочием запрашивать консультативные заключения Международного Суда вызвало противоречивые мнения. Учитывая трудности, связанные с изменением уже действующего механизма, его делегация считает, что к этой идее следует относиться весьма осторожно. В заключение он выражает благодарность Секретариату за проделанную работу по проверке и модернизации договорно-информационной системы Организации Объединенных Наций.

61. Г-н ИБРАХИМ АХМЕД (Йемен) говорит, что объявление периода 1990-1999 годов Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций отражает огромный интерес стран в применении концепции правопорядка к международным отношениям и дало новый импульс работе международных органов, занимающихся прогрессивным развитием международного права.

62. Йемен заявляет о своей поддержке программы деятельности, которая будет начата в течение первого периода (1990-1992 годы) Десятилетия. Министерство иностранных дел Йемена разработало программу мероприятий на этот период, которая была направлена в соответствующие министерства, учебные заведения и неправительственные организации, занимающиеся этим вопросом, с тем чтобы они представили свои мнения и предложения.

(Г-н Ибрахим Ахмед, Йемен)

63. На всех этапах своего развития Йемен проявлял уважение к принципам права как основе отношений с другими странами и он надеется, что это Десятилетие повысит роль международного права, укрепит международный мир и безопасность и гарантирует законные права народов и государств. Такой подход отражен в конституции страны, которая была принята путем плебисцита, состоявшегося в мае 1991 года. Йемен является участником большого числа международных соглашений, в том числе 15 соглашений только в области прав человека; в начале 1991 года он присоединился к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, а в настоящее время прорабатывает вопрос о присоединении к ряду договоров. Правительство периодически проводит обзор международных соглашений, в которых Йемен участвует, для определения того, в какой степени страна выполняет свои обязательства по этим документам, и Десятилетие станет хорошей возможностью для пересмотра некоторых из тех оговорок, которые он заявил в прошлом. Для обеспечения выполнения многосторонних конвенций Йемен принял необходимые законодательные, судебные и административные меры, о которых можно судить на примере целого ряда новых законов, принятых в 1991 году, включая закон о политических партиях, закон о печати, закон о дипломатическом корпусе и закон о территориальных водах, экономической зоне и континентальном шельфе, причем все эти документы включают многие нормы международного права, содержащиеся в многосторонних конвенциях.

64. Йемен приветствует завершение работы над справочником по мирному урегулированию споров между государствами и считает, что он является значительным вкладом в проведение Десятилетия. Необходимо усилить роль органов Организации Объединенных Наций, в том числе Международного Суда, в мирном урегулировании споров, не умаляя при этом значения таких средств, как арбитраж и сотрудничество между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций. Его делегация будет приветствовать принятие любого международного документа по мирному урегулированию споров между государствами, содержащего нормы, выработанные на основе консенсуса между всеми государствами.

65. Его делегация дает положительную оценку прогрессу, достигнутому Комиссией международного права в прогрессивном развитии и кодификации международного права, и подчеркивает особую важность разработки международных норм, касающихся защиты окружающей среды, в особенности во время вооруженных конфликтов. Что касается содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права, то в Йемене международное право изучается в рамках специализации на факультетах права и в качестве общего курса на других факультетах. Идет подготовка к открытию дипломатического института для подготовки йеменских кадров, который, несомненно, станет одним из крупных центров преподавания и распространения международного права в Йемене. Как и другие развивающиеся страны, Йемен нуждается в помощи промышленно развитых стран и международных организаций в этом отношении, в особенности в плане приобретения юридических справочных изданий, приглашении известных юристов-международников в качестве лекторов и предоставления стипендий для студентов, специализирующихся по международному праву. Его делегация приветствует то обстоятельство, что появилась возможность

(Г-н Ибрахим Ахмед, Йемен)

подготовить перевод на все официальные языки Организации Объединенных Наций краткого изложения решений и консультативных заключений Международного Суда за период 1949-1990 годов, с тем чтобы их можно было использовать в университетах и других научных центрах.

66. Искреннее сотрудничество государств в достижении целей Десятилетия позволит человечеству встретить XXI век в изюме, основанном на уважении к закону мире, в котором господствуют мирные отношения и справедливость.

67. Г-н МИШКЕВИЧ (Польша) говорит, что в число трех областей, которым должно быть уделено в ходе нынешнего и следующих этапов Десятилетия первоочередное внимание, относится, во-первых, мирное урегулирование споров, во-вторых, применение международного права на национальном уровне и, в-третьих, правовые аспекты охраны окружающей среды. Кардинальные перемены в политической жизни, происшедшие в течение последних лет, в особенности в Центральной и Восточной Европе, дают основания полагать, что конфронтация между государствами уступает место новой эре сотрудничества, правопорядка и мирного урегулирования возможных споров. В этой связи его делегация приветствует то обстоятельство, что одной из главных целей Десятилетия является пропаганда средств и методов мирного урегулирования споров между государствами, включая обращение в Международный Суд и полное уважение его решений. Два года назад Польша признала обязательную юрисдикцию суда согласно пункту 2 статьи 36 его Статута. Признание этого факультативного положения растущим числом государств является одним из ключевых элементов укрепления правопорядка в конфликтных ситуациях. Предотвращение и урегулирование международных споров - вот те области международного права, прогрессивное развитие которых как раз необходимо в ходе Десятилетия. Проект декларации об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности, содержащийся в приложении к проекту резолюции A/C.6/46/L.9, несомненно, станет ценным вкладом в проведение Десятилетия, и он выражает надежду, что эта декларация будет принята на основе консенсуса.

68. Что касается вопроса о применении международного права как на национальном, так и на международном уровнях, то он напоминает комментарий, сделанный министром иностранных дел его страны в начале сессии, относительно того, что для многих стран было бы полезно использовать более обширную систематическую информацию о возможных подходах к проблеме применения международного права на национальном уровне и что Десятилетие следует использовать для достижения прогресса в этой области. В свете этих замечаний его делегация приветствует пункт III.7 в перечне комплексных предложений в докладе о программе Десятилетия (A/C.6/45/L.5, приложение II), который касается оценки будущей роли международного права в контексте взаимозависимого и изменяющегося мира, включая складывающиеся взаимоотношения между международным и национальным правом.

69. Третья из предлагаемых областей - правовое регулирование охраны окружающей среды - также имеет чрезвычайную важность. Ввиду ускорившегося ухудшения состояния окружающей среды всего мира и опасности, которая угрожает человечеству в связи с трансграничным загрязнением воздуха, воды и почвы, в

(Г-н Мишкевич, Польша)

частности в районах, находящихся за пределами национальной юрисдикции, возникает острая необходимость в разработке юридических норм об ответственности в таких вопросах. В этой связи он касается подготовительных мероприятий, которые осуществляются в целях проведения в ближайшее время Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также начала переговоров об изменении климата, защите биологического разнообразия и охраны тропических лесов.

70. В заключение он говорит, что программа на первый этап Десятилетия в его стране была встречена весьма положительно. Министр иностранных дел направил текст резолюции 45/40 Генеральной Ассамблеи и приложение к ней в польское отделение ассоциации международного права и во все университеты и другие учебные заведения, где преподается международное публичное право, предложив им содействовать достижению целей Десятилетия в областях, относящихся к их научной и учебной деятельности. Следует отметить, что в течение учебного 1990 года около 30 докторских и 200 кандидатских диссертаций в польских университетах были посвящены различным аспектам международного права.

71. Г-н АПРИЛЬ (Канада) вновь заявляет о поддержке своим правительством главных целей Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций, закрепленных в резолюции 44/23 Генеральной Ассамблеи, и выражает надежду, что мероприятия, проводимые на первом этапе Десятилетия, будут успешными.

72. Что касается пропаганды средств и методов мирного урегулирования споров между государствами, то его правительство считает, что существенно важное значение имеет обращение в международные органы, включая не только Международный Суд, но также и региональные организации, например Конференцию по безопасности и сотрудничеству в Европе и Организацию американских государств.

73. Как уже отмечалось ранее, Канада считает, что добросовестное соблюдение правовых документов и действующих норм, особенно в критически важных областях прав человека и охраны окружающей среды, будет в большей мере способствовать дальнейшему развитию международного права, нежели разработка новых соглашений или создание новых учреждений.

74. Следует поощрять продолжение Комиссией международного права своей работы по кодификации и прогрессивному развитию международного права. Десятилетие открывает превосходную возможность для того, чтобы Комиссия внесла ценный вклад в развитие международного права, завершив свою работу по некоторым пунктам, которые находятся в ее повестке дня в течение ряда лет, в особенности над теми из них, которые связаны с экологическими проблемами. Касаясь состоявшихся недавно выборов Генеральной Ассамблеи членов Комиссии международного права, он передает поздравления своей делегации всем избранным, в частности 17 новым членам Комиссии.

/...

(Г-н Априль, Канада)

75. Как и страны Северной Европы, от имени которых с одним из весьма интересных заявлений выступила делегация Швеции, Канада действует осуществлению целей Десятилетия на национальном уровне. В целях повышения осведомленности населения об этом Десятилетии и его целях был проведен ряд встреч и лекций. Готовятся новые учебные материалы для использования в университетах, а в средней и начальной школах будут преподаваться основные принципы международного права. Ряд институтов уже организовал чтение курсов по правам человека, и они надеются воспользоваться возможностями, открываемыми проведением Десятилетия, и начать также чтение лекций по другим отраслям международного права. Был организован семинар по международному праву для журналистов, работающих в области международных отношений. В рамках усилий по пропаганде среди общественности важности международного права проводятся консультации с постановщиками фильмов, телевизионных передач, дикторами и другими специалистами, которые регулярно имеют контакт с широкой публикой. И наконец, он хотел бы сказать об одной частной профессиональной организации, известной как Мировая сеть по развитию международного права, которая была создана в его стране специально с целью содействия проведению Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций. Новая группа, которая вскоре намеревается начать выпуск информационного бюллетеня для аналогичных групп в других странах, преследует две цели: первая - обмен имеющейся информацией о деятельности, осуществляемой в различных странах в рамках Десятилетия, и вторая - издание и распространение правовых исследований, получаемых, в частности, от международных организаций. Первый выпуск бюллетеня должен выйти в январе 1992 года.

76. Г-н МОРЕЙРА ЛИМА (Бразилия) говорит, что наиболее существенным вкладом, который страны могут внести в проведение Десятилетия, является их собственное scrupulous соблюдение принципов и норм международного права. Правительство Бразилии принимает конкретные меры для увеличения своего вклада в проведение Десятилетия, в особенности путем содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права. В 1991 году министерство иностранных дел Бразилии приняло свою собственную внутреннюю программу по проведению Десятилетия, в которую входит чтение курса международного права для сотрудников конгресса. Министерство также прорабатывает вопрос о содействии публикации работ по международному праву Организации Объединенных Наций, а также бразильских авторов, которые будут направляться в университеты и другие учреждения в Бразилии, а также заинтересованным иностранным учреждениям и правительствам других португалоязычных стран. В принятой министерством программе также предусматривается возобновление деятельности национального комитета по кодификации международного права для содействия достижению целей Десятилетия путем организации семинаров, симпозиумов, лекций и встреч для обмена опытом и оказания помощи в области международного права. Следует также отметить подготовленный Бразилией, Испанией и Мексикой документ по международному праву, распространенный на иберо-американской встрече на высшем уровне, состоявшейся в 1991 году в Гвадалахаре, Мексика; в этом документе конкретно говорится о проведении Десятилетия и предлагается настоятельно просить участников встречи на высшем уровне содействовать проведению Десятилетия путем определения областей, в которых необходимо вести прогрессивное развитие и кодификацию.

/...

(Г-н Морейра Лима, Бразилия)

77. Его делегация считает весьма целесообразным предложение Генерального секретаря о том, чтобы Генеральная Ассамблея предоставила ему полномочия запрашивать с согласия участников спора консультативные заключения Международного Суда согласно статье 96 Устава, что является одним из важных путей развития международного права. Он поддерживает мнение Делегации Испании и Мексики относительно того, что этот вопрос необходимо рассмотреть на следующей сессии Специального комитета по Уставу.

78. Государства вновь все больше убеждаются в том, что в мире, где все тесно взаимосвязаны, интересам всех оптимальным образом отвечала бы более четкая и упорядоченная международная система, основанная на принципе верховенства закона. Недавние события продемонстрировали необходимость в установлении мирового порядка на основе более дружеских отношений между государствами, полного соблюдения международно-правовых обязательств и более широкого уважения принципа господства права. Его делегация надеется, что проведение Десятилетия внесет эффективный вклад в содействие всеобщему уважению норм и принципов международного права, лучшему пониманию роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и стимулировании экономического и социального развития, а также дальнейшее прогрессивное развитие и кодификацию международного права.

79. Г-жа КОФЛЕР (Австрия) подтверждает убежденность ее делегации в том, что более глубокое осознание государствами важности международного права и его прогрессивного развития и кодификации является незыблемым условием международного мира и безопасности. Десятилетие международного права открывает уникальную возможность содействовать и способствовать делу мира путем укрепления принципа верховенства закона и проявления большей готовности со стороны государств подчиняться нормам международного права.

80. То обстоятельство, что лишь несколько правительств до сих пор ответили на предложение Генерального секретаря представить информацию об осуществлении программы деятельности, которая будет начата в течение первого периода Десятилетия (документ A/46/372), может быть воспринято как показатель того, что на втором году проведения Десятилетия его темпы начали снижаться. Ее делегация поддерживает заявление представителя Швеции, который, выступая от имени стран Северной Европы, настоятельно призвал государства принять участие в диалоге, направленном на достижение существенных результатов. Шестой комитет, являясь одним из форумов проведения такого диалога, несет особую ответственность за содействие и поощрение целей Десятилетия и неослабный контроль за осуществлением его программы. Комитет, точнее его Рабочая группа, должны продолжать выполнять функции руководящего органа во всех вопросах, связанных с Десятилетием, с целью разработки общеприемлемых рекомендаций. В этой связи она еще раз хотела бы подчеркнуть, что, по мнению ее делегации, особенно важно, чтобы решения, относящиеся к Десятилетию и требующие полной и искренней поддержки всех слоев международного сообщества, вырабатывались на основе консенсуса.

/...

(Г-жа Кофлер, Австрия)

81. Касаясь конкретно программы деятельности на первый этап проведения Десятилетия, содержащейся в приложении к резолюции 45/40 Генеральной Ассамблеи, она говорит, что, поскольку письменный ответ ее правительства на запрос Генерального секретаря был включен в документ A/46/372, она хотела бы ограничиться лишь краткими комментариями в отношении той части программы, которая, по мнению ее делегации, является особо важной, а именно пропаганда средств и методов мирного урегулирования споров между государствами. Растущее признание принципа господства права в международных отношениях происходило наряду с созданием и поощрением механизмов мирного урегулирования международных споров, которые предполагают признание компетентного международного органа для рассмотрения случаев, когда государства не могут достичь согласия относительно толкования или применения какой-либо нормы международного права. Австрия приветствует обозначившуюся в последнее время тенденцию, которая свидетельствует о том, что все большее число государств готово признать обязательную юрисдикцию Международного Суда. Ее делегация также считает, что все предложения, нацеленные на повышение роли этого Суда, например, предложение предоставить Генеральному секретарю полномочия запрашивать консультативные заключения, заслуживают дальнейшего изучения.

82. Что касается содействия мирному урегулированию споров, то ее делегация выражает пожелание, чтобы основное внимание было уделено тем областям, где наиболее высока вероятность возникновения в будущем разногласий между государствами. Одной из таких областей будет окружающая среда; в этой связи следует принять во внимание работу, которая ведется в рамках других форумов, например, в порядке подготовки к будущей Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Международное экологическое право в целом, по всей видимости, является той отраслью международного права, которая особенно нуждается в прогрессивном развитии. Развитие международных норм, касающихся защиты окружающей среды, было бы, как об этом уже заявляли другие делегации в ходе обсуждения, наиболее подходящей темой для исследования в рамках Десятилетия.

83. Г-н ФАРУК (Пакистан) говорит, что его страна полностью поддерживает главные цели Десятилетия, изложенные в резолюции 44/28 Генеральной Ассамблеи. Доклад Генерального секретаря (A/46/372) заложил основу для обсуждения в Рабочей группе по осуществлению программы деятельности, которая будет начата в течение первого периода (1990-1992 годы) Десятилетия; в нем также содержится полезная информация относительно деятельности Организации Объединенных Наций по кодификации и прогрессивному развитию международного права.

84. Его делегация с интересом отмечает мероприятия, осуществленные государствами и международными организациями в целях содействия принятию и уважению принципов международного права, и считает, что международный климат никогда не был столь благоприятным для подобных усилий. Остается надеяться, что проведение Десятилетия будет использовано как возможность для усиления принципа господства права в международных отношениях.

(Г-н Фарук, Пакистан)

85. По поводу пропаганды средств и методов мирного урегулирования споров между государствами он говорит, что принцип мирного урегулирования является краеугольным камнем внешней политики Пакистана. Его делегация считает, что в Международный Суд следует обращаться чаще, и с удовлетворением отмечает, что среди государств растет понимание полезности этого Суда. В течение нескольких последних лет росло число дел, которые должны быть рассмотрены Судом, и все больше и больше государств признают обязательную юрисдикцию Суда. В этой связи предпринятая Генеральным секретарем в 1989 году инициатива создать целевой фонд для оказания помощи развивающимся странам в покрытии их судебных издержек будет стимулировать государства решать свои споры через Суд. На сегодняшний день в фонд поступили взносы от почти 30 стран, и он начал функционировать.

86. Что касается преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, то его делегация считает, что особое внимание следует уделить стимулированию создания академических и профессиональных институтов, занимающихся исследованиями и подготовкой специалистов в области международного права в развивающихся странах, где, бесспорно, испытывается необходимость в более широком понимании международного права со стороны общественности. Организациям системы Организации Объединенных Наций и государствам-членам следует проработать вопрос о проведении семинаров, симпозиумов, учебных курсов и лекций, а также осуществлении исследований по различным аспектам международного права. Студентам, преподавателям и юристам, специализирующимся в различных отраслях международного права, а также сотрудникам министерств иностранных дел следует предоставлять стипендии для изучения международного права в различных университетах.

87. Программа Десятилетия должна быть нацелена на укрепление международного мира и безопасности, а также создание прогрессивного и справедливого мирового порядка. Прогрессивное развитие международного права должно содействовать прогрессу и развитию человечества. В этом контексте его делегация обращает внимание на международный экономический климат для развивающихся стран, который в течение последнего десятилетия характеризовался оттоком ресурсов, появлением торговых ограничений, тяжелейшим долговым бременем и высокими процентными ставками. Такое положение привело к чистому оттоку финансовых средств из развивающихся стран в развитие.

88. Его делегация считает, что недостаточное развитие и экономические диспропорции между странами относятся к числу главных факторов социальной и политической нестабильности, которая оказывает неблагоприятное воздействие на международный мир и безопасность. В контексте Десятилетия внимание следует уделить решению международных экономических проблем, в особенности проблем развивающихся стран, с помощью таких мер, как снижение процентных ставок, увеличение помощи развитию, устранение политики протекционизма и торговых ограничений, передача технологии развивающимся странам и установление стабилизированных цен на сырье.

/...

ПУНКТ 131 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ (продолжение) (A/C.6/46/L.7, L.9 и L.10)

Проект резолюции A/C.6/46/L.7

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на документ A/C.6/46/L.10, содержащий изложение последствий проекта резолюции A/C.6/46/L.7 для бюджета по программам.

90. Г-н ХАНАФИ (Египет), вынося на рассмотрение проект резолюции от имени его авторов, к которым присоединилась Польша, говорит, что он является результатом интенсивных усилий всех заинтересованных делегаций. Обратив внимание на небольшое редакционное изменение в пункте 4с, он зачитывает четвертый пункт преамбулы и говорит, что в этом проекте были учтены различные предложения, высказанные в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи в плане усиления роли Организации. Зачитав пункты 2 и 3, он говорит, что предложение одной делегации относительно переноса срока следующей сессии Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации на более поздний срок было отклонено. Затем он зачитывает пункты 4 и 5 и выражает надежду своей делегации на то, что этот проект резолюции будет принят без голосования.

91. Проект резолюции A/C.6/46/L.7 принимается с небольшими редакционными изменениями.

Проект резолюции A/C.6/46/L.9

92. Г-н ВЕРГ (Германия), вынося на рассмотрение проект резолюции от имени его авторов, к которым присоединились Болгария, Венгрия и Румыния, говорит, что его главной целью является одобрение декларации об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области международного мира и безопасности, разработка которой была завершена Специальным комитетом на нынешней сессии. Зачитав пятый пункт преамбулы и пункты 3 и 4, он выражает надежду своей делегации на то, что этот проект резолюции будет принят без голосования.

93. Г-н НТСАМА (Камерун) говорит, что, как представитель двуязычной страны, официальными языками которой являются английский и французский, он хотел бы отметить, что перевод "fact-finding" на французский язык как "activités d'établissement des faits" является неточным. Его делегация хотела бы видеть выражение, в котором отражено слово "finding", и считает, что лучше было бы сказать "investigations pour reconstituer des faits".

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы этот вопрос был передан Специальному комитету, пока же текст следует оставить в неизменном виде.

95. Г-н РОЗЕНСТОК (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, хотя он не может делать замечания относительно выбора терминов во французском языке, он надеется, что все четко понимают, что Комитет принимает тот термин, который в настоящее время имеется в рассматриваемом тексте. В тексте же, который будет приниматься Генеральной Ассамблеей на пленарном заседании, будет фигурировать тот термин, решение по которому впоследствии примут франкоязычные делегации.

96. Проект резолюции A/C.6/46/L.9 принимается.

97. Г-н ДОНИГИ (Папуа-Новая Гвинея), объясняя позицию своей делегации по только что принятым двум проектам резолюций, говорит, что декларация об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области международного мира и безопасности просто отражает существующую практику в плане получения согласия принимающих государств в качестве предварительного условия для приема миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов. Поэтому, если государства не будут готовы дать такое согласие, перспективы достижения международного мира и безопасности или пресечения преднамеренного уничтожения проживающих на территории государств-членов народов, относящихся к национальным меньшинствам, отдалятся.

Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.